

**STRATEGI PENGEMBANGAN UMKM PRODUKSI FASHION  
UNTUK MENINGKATKAN DAYA SAING  
DI DESA TEGAL GUBUG ARJAWINANGUN CIREBON**

**SKRIPSI**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat  
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (S.E)  
Pada Jurusan Ekonomi Syariah  
Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam



Oleh :

**MAL'AN FAWAZ**

**NIM : 1808204018**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)  
SYEKH NURJATI CIREBON  
TAHUN 2023 M/1445 H**

## ABSTRAK

### **Mal'an Fawaz NIM : 1808204018, "STRATEGI PENGEMBANGAN UMKM PRODUKSI FASHION UNTUK MENINGKATKAN DAYA SAING DI DESA TEGAL GUBUG ARJAWINANGUN CIREBON"**

Pengembangan UMKM merupakan suatu langkah atau strategi yang cukup penting dalam meningkatkan dan memperkuat fondasi perekonomian nasional, yang mana keberadaan UMKM ini dapat memberikan banyak lapangan pekerjaan dan munculnya inovasi-inovasi baru. Pada umumnya, UMKM mendapati beberapa masalah, tak terkecuali yang dialami oleh para umkm di pasar sandang Tegal Gubug. Permasalahan yang dihadapi diantaranya kesukaran perluasan marketing, terbatasnya dalam ketersediaan sumber dana, rendahnya keterampilan SDM untuk berinovasi, serta terbatasnya pengetahuan teknologi digital.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis bagaimana strategi UMKM dalam meningkatkan daya saing para pelaku UMKM Produksi Fashion di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon serta untuk mengetahui analisis SWOT kekuatan kelemahan, peluang, dan ancaman, produk UMKM di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon. Penelitian ini pula menggunakan metode kualitatif dengan menggunakan data primer yang diperoleh langsung dilapangan yaitu dengan para narasumber atau informan yang kompeten. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini yaitu melalui observasi, wawancara serta dokumentasi. Dengan teknik analisis data sebelum di lapangan, selama dilapangan, reduksi data, penyajian data, *conclusion drawing* atau *verification* serta validasi data serta di lakukan analisis SWOT.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa strategi daya saing UMKM Produksi Fashion di pasar sandang Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon yaitu dengan cara menjaga kualitas barang yang diproduksinya, selalu melakukan inovasi produk, memasarkan produknya melalui media sosial seperti aplikasi TG Shop serta memperbaiki sistem pembukuan mengenai pengelolaan keuangan. Hasil analisis SWOT pula menunjukkan bahwa daya saing UMKM fashion Pasar sandang tegal gubug ini berada pada kuadran I, hal tersebut merupakan situasi menguntungkan dimana UMKM memiliki peluang dan kekuatan yang sangat baik.

**Kata Kunci:** Strategi, UMKM, dan Daya Saing.

## ABSTRACT

### **Mal'an Fawaz NIM : 1808204018, "FASHION PRODUCTION MSME DEVELOPMENT STRATEGY TO INCREASE COMPETITIVENESS IN THE VILLAGE OF TEGAL GUBUG ARJAWINANGUN CIREBON"**

MSME development is an important step or strategy in improving and strengthening the foundation of the national economy, because the existence of MSME can provide many job opportunities and the emergence of new innovations. The problems faced include difficulties in expanding marketing, limited availability of financial resources, low human resource skill to innovate, and limited knowledge of digital technology.

This research analyzes how MSME strategies are used to increase the competitiveness of MSME actors in fashion production in Tegal Gubug Arjawinangun village, Cirebon. As well as to find out a SWOT analysis of strengths, weaknesses, opportunities and threats of MSME product in Tegal Gubug Arjawinangun village, Cirebon. This research uses a qualitative method using primary data obtained directly in the field, namely from competent sources or informants. Data collection techniques in this research are through observation, interviews and documentation. With data analysis techniques before being in the field, during the field, data reduction, data presentation, conclusion drawing or verification and data validation.

The competitiveness strategy for Fashion Production MSMEs in the Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon clothing market is by maintaining the quality of the goods they produce, always innovating products, marketing their products through social media such as the TG Shop application and improving the bookkeeping system regarding financial management. The results of the SWOT analysis also show that the competitiveness of the fashion MSME Tegal Gubug clothing market is in quadrant I, this is a favorable situation where MSMEs have excellent opportunities and strengths.

**Keywords: Strategy, MSMEs, and Competitiveness.**

## أنهض

مالان فواز نيم: 1808204018، "استراتيجية تطوير الشركات الصغيرة والمتوسطة لإنتاج الأزياء لزيادة القدرة التنافسية في قرية تيجال جوبوج أرجويناغون سيريبون"

يعد تطوير المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة خطوة أو استراتيجية مهمة في تحسين وتعزيز أسس الاقتصاد الوطني، حيث يمكن لوجود المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة أن يوفر العديد من فرص العمل وظهور ابتكارات جديدة. بشكل عام، تواجه المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة العديد من المشكلات، بما في ذلك تلك التي تواجهها المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في سوق الملابس في تيجال جوبوج. وتشمل المشاكل التي تواجهها صعوبات في توسيع نطاق التسويق، ومحدودية توافر الموارد المالية، وانخفاض مهارات الموارد البشرية اللازمة للابتكار، والمعرفة المحدودة بالتكنولوجيا الرقمية. يهدف هذا البحث إلى تحليل استراتيجيات المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في زيادة القدرة التنافسية لمشغلي المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في إنتاج الأزياء في قرية تيجال جوبوج أرجويناغون، سيريبون ولتحديد تحليل نقاط القوة والضعف والفرص والتهديدات لمنتجات المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة في قرية تيجال جوبوج أرجويناغون، سيريبون.

يستخدم هذا البحث أيضاً الأساليب النوعية باستخدام البيانات الأولية التي تم الحصول عليها مباشرة في الميدان، أي من المصادر المختصة أو المخبرين. تقنيات جمع البيانات في هذا البحث هي من خلال الملاحظة والمقابلات والتوثيق. مع تقنيات تحليل البيانات قبل التواجد في الميدان، أثناء الميدان، تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص الاستنتاجات أو تظهر نتائج البحث أن استراتيجية القدرة التنافسية **SWOT** التحقق بالإضافة إلى التحقق من صحة البيانات وتحليل هي **Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon** للشركات الصغيرة والمتوسطة لإنتاج الأزياء في سوق الملابس الحفاظ على جودة السلع التي تنتجها، وابتكار المنتجات دائماً، وتسويق منتجاتها من خلال وسائل التواصل الاجتماعي مثل أيضاً أن القدرة **SWOT** وتحسين نظام مسك الدفاتر فيما يتعلق بالإدارة المالية. تظهر نتائج تحليل **TG Shop** تطبيق للأزياء تقع في الربع الأول، وهذا وضع مناسب حيث تتمتع الشركات **MSME Tegal Gubug** التنافسية لسوق الملابس المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة بفرص ونقاط قوة ممتازة. الكلمات المفتاحية: الإستراتيجية، المشروعات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة، والقدرة التنافسية



**PERSETUJUAN PEMBIMBING**

**SKRIPSI**

**“STRATEGI PENGEMBANGAN UMKM PRODUKSI FASHION UNTUK  
MENINGKATKAN DAYA SAING DI DESA TEGAL GUBUG  
ARJAWINANGUN CIREBON”**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)

Pada Jurusan Ekonomi Syariah

Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam

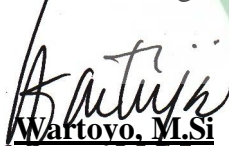
Oleh:

**Mal'an Fawaz**

NIM 1808204018

Pembimbing:

Pembimbing I,

  
**Wartoyo, M.Si**

NIP. 1983070 2201101 1 0008

Pembimbing II,



**Achmad Otong Busthomi, Lc., M. Ag**

NIP. 19731223 200701 1 022

Mengetahui:

Ketua Jurusan Ekonomi Syariah,



**H. Achmad Otong Busthomi, Lc., M. Ag.**

NIP. 19731223 200701 1 022

## NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam

IAIN Syekh Nurjati Cirebon

di

Cirebon

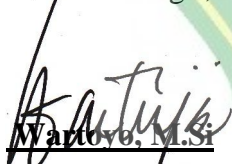
*Assalamu'alaikum Wr.wb*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i **Mal'an Fawaz NIM : 1808204018** dengan judul **"STRATEGI PENGEMBANGAN UMKM PRODUKSI FASHION UNTUK MENINGKATKAN DAYA SAING DI DESA TEGAL GUBUG ARJAWINANGUN CIREBON"** Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut diatas sudah Dapat diajukan pada jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

*Wassalamu'alaikum Wr.Wb*

Menyetujui:

Pembimbing I,

  
Waroyo, M.Si

NIP. 1983070 2201101 1 0008

Pembimbing II,



Achmad Otong Busthomi, Lc., M. Ag

NIP. 19731223 200701 1 022

Mengetahui:  
Ketua Jurusan Ekonomi Syariah,



H. Achmad Otong Busthomi, Lc., M. Ag.  
NIP. 19731223 200701 1 022

## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

*Bismillahirrohmanirrahim*

Saya yang bertandatangan dibawah ini:

Nama : Mal'an Fawaz

NIM 1808204018

Tempat Tanggal Lahir : Cirebon, 26 September 2000

Alamat : Btn Bumi Bunder, Bunder Kecamatan Susukan,  
Kabupaten Cirebon

Dengan ini saya menyatakan bahwa Skripsi dengan Judul **“Strategi Pengembangan UMKM Produksi Fashion Untuk Meningkatkan Daya Saing Di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon”** ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 10 Desember 2023

Saya yang menyatakan,



**MAL'AN FAWAZ**

NIM. 1808204018

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Strategi Pengembangan UMKM Produksi Fashion Untuk Meningkatkan Daya Saing Di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon” oleh Mal’an Fawaz, NIM: 1808204018 telah diajukan dalam sidang munaqasah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 06 Maret 2024.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi Syariah (SE) pada jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam (FEBI) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.



Ketua Sidang

Sekretaris Sidang

~~H. Achmad Otong Busthomi, Lc., M.Ag.~~  
NIP. 197312232007011022

H. Syaeful Bakhri S.E., M.Si  
NIP. 197311252014111002

Penguji I

H. Syaeful Bakhri S.E., M.Si  
NIP. 197311252014111002

Penguji II

Affif Muamar, M.H.I  
NIP. 198512192015031007



## KATA PERSEMBAHAN

Teriring rasa syukur kepada Allah SWT, kubuat karya kecil ini untuk orang-orang terkasihku yang selalu menebarkan kasih sayang dan cinta. Karya ini bukan sebuah karya yang hebat, namun karya kecil ini adalah bukti bahwa kasih sayang yang kalian berikan untukku harus aku balas dengan sebuah perjuangan.

Untuk yang tercinta Bapa dan Ibu, semoga Allah selalu menjaga kalian, menjaga kalian dalam lindungan-Nya. Semoga Allah mengizinkan saya agar selalu membahagiakan kalian, terima kasih atas perjuangan, doa, materi, dan kasih sayang kalian berikan untukku.

Untuk yang tersayang kakakku, Ahmas Khusaeni terima kasih yang tak pernah lelah menasehati, memberikan dukungan penuh. Dan untuk adikku Alya Fadlu Maulana, Naela terima kasih sudah memberikan pelajaran untuk saya menjadi seorang kakak.

Untuk sahabat-sahabatku Ekonomi Syariah, khususnya kelas A terima kasih telah menjadi bagian hidupku selama 4 tahun terahir di masa kuliah ini, menjadi teman belajar maupun teman bermain dan tentunya motivasi bagiku untuk menyelesaikan skripsi ini.

Untuk semua yang kusebut dan takbisa kusebut, terima kasih dan semoga Allah membalas apa yang telah kalian berikan untuk diri ini.

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Penulis dilahirkan di Kabupaten Cirebon tanggal 26 September 2000. Dengan penuh kasih sayang penulis dibesarkan dengan diberi nama Mal'an Fawaz. Penulis adalah anak dari pasangan Bapak Hasan Bisri (Alm) dan Ibu Fathonah. Penulis bertempat tinggal di Btn Bumi Bunder, Bunder Kecamatan Susukan Kabupaten Cirebon.

Jenjang Pendidikan yang pernah ditempuh adalah:

1. SDN 2 Kejiwan pada tahun 2006-2012
2. SMP Plus Yakpi pada tahun 2012-2015
3. MA Sunan Pandanaran Yogyakarta pada tahun 2015-2018

Penulis mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam Program studi Ekonomi Syariah dan mengambil judul **“Strategi Pengembangan Umkm Produksi Fashion Untuk Meningkatkan Daya Saing Di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon”**, dibawah bimbingan Bapak Wartoyo, M.Si dan Bapak Achmad Otong Busthomi, Lc., M. Ag.

## **MOTTO**

**TIDAK ADA YANG MENANG (MENGALAHKAN)  
KECUALI DENGAN PERTOLONGAN ALLAH**



## KATA PENGANTAR

Puji syukur penyusun panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan inayah-Nya, sehingga laporan penelitian skripsi yang berjudul “Strategi Pengembangan Umkm Produksi Fashion Untuk Meningkatkan Daya Saing Di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon” ini dapat diselesaikan.

Laporan hasil penelitian skripsi ini disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan untuk mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi Jurusan Ekonomi Syariah (S1) pada Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam.

Pelaksanaan penelitian dan penyusunan skripsi ini dapat berjalan dengan baik berkat dukungan dan kerja sama dari berbagai pihak. Untuk itu kami mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada berbagai pihak:

1. Bapak, Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Didi Sukardi, M.H, selaku Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam
3. Bapak Achmad Otong Busthomi, Lc., M.Ag, selaku Ketua Jurusan Ekonomi Syariah.
4. Bapak Syaeful Bakhri, S.E., M.Si selaku Sekretaris Jurusan Ekonomi Syariah.
5. Seluruh Dosen Jurusan Ekonomi Syariah, terima kasih atas ilmu yang telah diberikan kepada penyusun.
6. Bapak Wartoyo, M.Si dan Bapak Achmad Otong Busthomi, Lc., M.Ag selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan arahan dan pertimbangan-pertimbangan bermakna bagi penulis selama penyusunan skripsi ini.
7. Pemerintah Desa Tegal Gubug Kec Arjawinangun yang telah memberikan izin untuk melakukan penelitian.
8. Ketua beserta pengurus Pasar Sandang Tegal Gubug yang telah bersedia menjadi narasumber dalam penelitian ini.
9. Ayahanda Hasan Bisri (Alm) dan Ibu Fathonah, yang telah memberikan doa, motivasi dan spirit dan kasih sayang yang akhirnya penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi ini.



10. Seluruh teman-teman Jurusan Ekonomi Syariah yang telah banyak memberikan sumbangan pemikiran bagi penyempurnaan skripsi ini.

Kepada semua pihak yang tidak bisa penyusun sebutkan satu persatu, dihaturkan banyak terima kasih dan semoga amal baiknya diterima dan mendapatkan balasan pahala dari Allah SWT. Amin.

Cirebon, 09 Desember 2023

Penyusun,

Mal'an Fawaz



## DAFTAR ISI

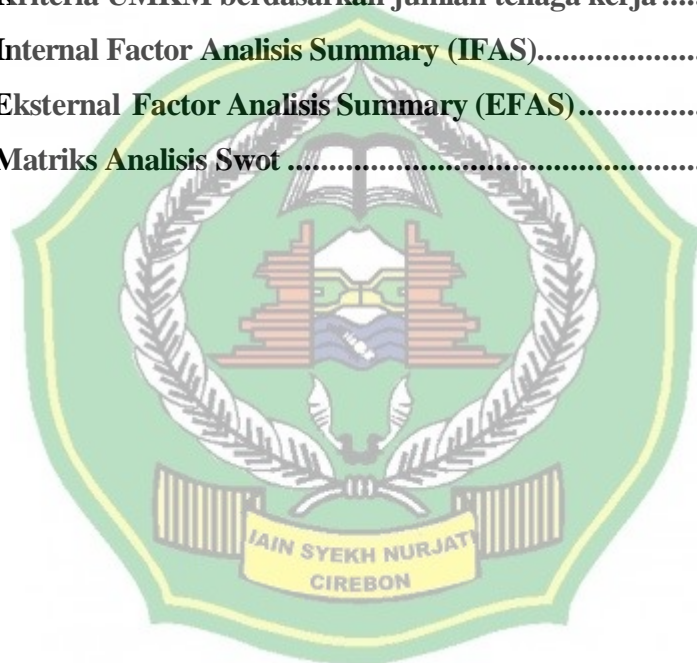
|  |             |
|--|-------------|
| <b>HALAMAN JUDUL</b>                                 |             |
| <b>ABSTRAK</b> .....                                 | <b>i</b>    |
| <b>ABSTRACT</b> .....                                | <b>ii</b>   |
| <b>أنهض</b> .....                                    | <b>iii</b>  |
| <b>PERSETUJUAN PEMBIMBING</b> .....                  | <b>iv</b>   |
| <b>NOTA DINAS</b> .....                              | <b>v</b>    |
| <b>PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI</b> .....          | <b>vi</b>   |
| <b>LEMBAR PENGESAHAN</b> .....                       | <b>vii</b>  |
| <b>KATA PERSEMBAHAN</b> .....                        | <b>viii</b> |
| <b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP</b> .....                    | <b>ix</b>   |
| <b>MOTTO</b> .....                                   | <b>x</b>    |
| <b>KATA PENGANTAR</b> .....                          | <b>xi</b>   |
| <b>DAFTAR ISI</b> .....                              | <b>xiii</b> |
| <b>DAFTAR TABEL</b> .....                            | <b>xv</b>   |
| <b>DAFTAR GAMBAR</b> .....                           | <b>xvi</b>  |
| <b>PEDOMAN TRANSLITERASI</b> .....                   | <b>xvii</b> |
| <b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....                       | <b>1</b>    |
| A. Latar Belakang Masalah.....                       | 1           |
| B. Identifikasi Masalah.....                         | 11          |
| C. Rumusan Masalah.....                              | 11          |
| D. Batasan Masalah .....                             | 11          |
| E. Tujuan Penelitian .....                           | 12          |
| F. Manfaat Penulisan .....                           | 12          |
| G. Metodologi Penelitian .....                       | 13          |
| H. Sistematika Penulisan .....                       | 21          |
| <b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA</b> .....                 | <b>23</b>   |
| A. Landasan Teori .....                              | 23          |
| a. Pengertian UMKM.....                              | 23          |
| b. Kriteria Usaha Mikro Kecil dan Menengah UMKM..... | 24          |

|   |           |
|---|-----------|
| c. Ciri dan karakteristik Usaha Mikro Kecil dan Menengah.....   | 25        |
| B. Strategi Pengembangan.....   | 27        |
| 1. Pengertian Strategi.....   | 27        |
| 2. Macam-macam Strategi.....  | 28        |
| 3. Strategi Pengembangan UMKM.....  | 28        |
| C. Daya Saing.....  | 30        |
| 1. Pengertian Daya Saing.....   | 30        |
| 2. Konsep Daya Saing.....   | 30        |
| 3. Daya Saing dalam Islam.....  | 31        |
| D. Penelitian Terdahulu.....  | 34        |
| E. Kerangka Pemikiran.....  | 38        |
| <b>BAB III GAMBARAN UMUM OBJEK PENELITIAN.....</b>  | <b>41</b> |
| A. Sejarah Pasar Induk Sandang Tegal Gubug Cirebon.....   | 41        |
| B. Profil Pasar Induk Sandang Tegal Gubug.....  | 45        |
| <b>BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN.....</b>   | <b>48</b> |
| A. Strategi UMKM untuk Meningkatkan Daya Saing Para Pelaku UMKM<br>Produksi Fashion di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon..... | 48        |
| B. Analisis SWOT Kekuatan, Kelemahan, Peluang, dan Ancaman, Produk<br>UMKM Fashion di Desa Tegal Gubug Arjawinangun Cirebon.....  | 60        |
| <b>BAB V PENUTUP.....</b>   | <b>75</b> |
| A. Kesimpulan.....  | 75        |
| B. Saran.....   | 75        |
| <b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>  | <b>77</b> |

## DAFTAR TABEL

### Halaman

|  |    |
|--|----|
| Tabel 1.1 Kontribusi UMKM terhadap PDB 2015-2020 .....                         | 3  |
| Tabel 1.2 Jumlah UMKM di Indonesia .....                                       | 4  |
| Tabel 1.3 Jumlah Angkatan Kerja di kabupaten Cirebon .....                     | 8  |
| Tabel 1.4 Jumlah Pelaku UMKM di Kabupaten Cirebon.....                         | 9  |
| Tabel 1.5 DataStat istik sektor industri kecil dan kerajinan rumah tangga..... | 10 |
| Tabel 2.1 Kriteria UMKM berdasarkan Aset dan omset .....                       | 24 |
| Tabel 2.2 Kriteria UMKM berdasarkan jumlah tenaga kerja .....                  | 24 |
| Tabel 4.1 Internal Factor Analisis Summary (IFAS).....                         | 63 |
| Tabel 4.2 Eksternal Factor Analisis Summary (EFAS).....                        | 66 |
| Tabel 4.3 Matriks Analisis Swot .....  | 69 |





## DAFTAR GAMBAR

### Halaman

|   |    |
|---|----|
| Gambar 2.1 Kerangka Pemikiran .....   | 40 |
| Gambar 4.1 Diagram Cartesius Analisis SWOT Daya Saing UMKM Fashion<br>di Pasar Sandang Tegal Gubug Cirebon..... | 67 |



## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi kata-kata Arab yang dipakai dalam apenulisan skripsi ini berpedoman pada buku “Pedoman Transliterasi Arab-Latin” yang dikeluarkan berdasarkan Surat Keputusan Bersama Manteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia, tertanggal 22 Januari 1988, No. 158 Tahun 1987 dan No. 0543b/1987. Di bawah ini adalah daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan huruf latin.

### A. Konsonan

Berikut adalah tabel transliterasi huruf Arab kedalam tulisan latin:

| Huruf Arab | Nama          | Huruf Latin        | Nama                  |
|------------|---------------|--------------------|-----------------------|
| ا          | <i>Alif</i>   | Tidak dilambangkan | Tidak dilambangkan    |
| ب          | <i>Ba'</i>    | B                  | Be                    |
| ت          | <i>Ta'</i>    | T                  | Te                    |
| ث          | <i>Ṣa</i>     | Ṣ                  | Es (titik diatas)     |
| ج          | <i>Jim</i>    | J                  | Je                    |
| ح          | <i>Ha</i>     | H                  | Ha (titik dibawah)    |
| خ          | <i>Kha</i>    | Kh                 | Ka dan ha             |
| د          | <i>Dal</i>    | D                  | De                    |
| ذ          | <i>Ḍal</i>    | Ḍ                  | Zet (titik diatas)    |
| ر          | <i>Ra</i>     | R                  | Er                    |
| ز          | <i>Zai</i>    | Z                  | Zet                   |
| س          | <i>Sin</i>    | S                  | Es                    |
| ش          | <i>Syin</i>   | Sy                 | Es dan ye             |
| ص          | <i>Ṣad</i>    | Ṣ                  | Es (titik dibawah)    |
| ض          | <i>Ḍad</i>    | Ḍ                  | De (titik dibawah)    |
| ط          | <i>Ṭa</i>     | Ṭ                  | Te (titik dibawah)    |
| ظ          | <i>Ḍa</i>     | Ḍ                  | Zet (titik dibawah)   |
| ع          | <i>'Ain</i>   | '                  | Koma terbalik (didas) |
| غ          | <i>Gain</i>   | G                  | Ge                    |
| ف          | <i>Fa</i>     | F                  | Ef                    |
| ق          | <i>Qaf</i>    | Q                  | Ki                    |
| ك          | <i>Kaf</i>    | K                  | Ka                    |
| ل          | <i>Lam</i>    | L                  | El                    |
| م          | <i>Mim</i>    | M                  | Em                    |
| ن          | <i>Nun</i>    | N                  | En                    |
| و          | <i>Wau</i>    | W                  | We                    |
| ه          | <i>Ha</i>     | H                  | Ha                    |
| ء          | <i>Hamzah</i> | '                  | Apostrof              |
| ي          | <i>Ya</i>     | Y                  | Ye                    |

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti bahasa Indonesia terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkal atau *diftong*.

### 1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya atau harakat, transliterasinya sebagai berikut :

| Lambang | Nama          | Huruf Latin | Contoh | Ditulis       |
|---------|---------------|-------------|--------|---------------|
| َ       | <i>Fathah</i> | A           | كَتَبَ | <i>Kataba</i> |
| ِ       | <i>Kasrah</i> | I           | سُئِلَ | <i>Su'ila</i> |
| ُ       | <i>Ḍammah</i> | U           | حَسُنَ | <i>Ḥasuna</i> |

### 2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap dalam bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf :

| Lambang | Nama                  | Huruf Latin | Nama    | Contoh | Ditulis      |
|---------|-----------------------|-------------|---------|--------|--------------|
| ئِي     | <i>Fathah dan ya</i>  | Ai          | A dan i | كَيْفَ | <i>Kaifa</i> |
| ئُو     | <i>Fathah dan wau</i> | Au          | A dan u | قَوْلَ | <i>Qaula</i> |

## C. Maddah

*Maddah* atau vokal panjang yang berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

| Lambang  | Nama                   | Huruf Latin | Contoh  | Ditulis       |
|----------|------------------------|-------------|---------|---------------|
| ...ا...َ | <i>Fathah dan alif</i> | A           | قَالَ   | <i>Qāla</i>   |
| ...ي...ِ | <i>Kasrah dan ya</i>   | I           | قِيلَ   | <i>Qīla</i>   |
| ...و...ُ | <i>Ḍammah dan wau</i>  | U           | يَمُوتُ | <i>Yamūtu</i> |

## D. Ta Marbūṭah

Transliterasi untuk *ta marbūṭah* ada dua :

### 1. Ta Marbūṭah Hidup

*Ta Marbutah* yang hidup atau mendapat *harakat fathah, kasrah, dan ḍammah*, transliterasinya adalah /t/.

### 2. Ta Marbūṭah Mati

*Ta Marbutah* yang mati atau mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah /h/.

Apabila pada kata yang terakhir dengan *ta marbūṭah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbūṭah* itu di transliterasikan dengan /h/.

| Lambang | Nama                          | Huruf Latin | Contoh                      | Ditulis  |
|---------|-------------------------------|-------------|-----------------------------|--|
| ...َ    | <i>Fathah, kasrah, dammah</i> | T           | رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ       | <i>Rauḍah al-atfāl</i> atau <i>raudatulaṭfāl</i>                   |
| َ       | <i>Sukun</i>                  | H           | طَلْحَةَ                    | <i>Talḥah</i>  |
| ال      | <i>Alif dan lam</i>           | H           | الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ | <i>Al-Madīna al-Munawwarah</i> atau <i>al-Madīnatul-Munawwarah</i> |

#### E. *Syaddah (Tasydid)*

*Syaddah* atau *tasydid* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *syaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasi ini tanda *syaddah* tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi *syaddah* itu.

| Contoh   | Ditulis        |
|----------|----------------|
| رَبَّنَا | <i>Rabbanā</i> |
| نُعَمِّ  | <i>Nu'ima</i>  |

#### F. *Kata Sandang*

Kata sandang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan ال. Namun dalam transliterasi ini, kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiyah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariyah*:

##### 1. *Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah*

Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiyah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu :

Huruf-huruf *syamsiah* ada empat belas, yaitu :

| No | Huruf Hijaiyah | Huruf Latin | No  | Huruf Hijaiyah | Huruf Latin |
|----|----------------|-------------|-----|----------------|-------------|
| 1. | ت              | T           | 8.  | ش              | Sy          |
| 2. | ث              | Ṣ           | 9.  | ص              | Ṣ           |
| 3. | د              | D           | 10. | ض              | Ḍ           |
| 4. | ذ              | Ḍ           | 11. | ط              | Ṭ           |
| 5. | ر              | R           | 12. | ظ              | Ẓ           |
| 6. | ز              | Z           | 13. | ل              | L           |
| 7. | س              | S           | 14. | ن              | N           |



Contoh :

أَلَدَّ هُرُ = Ad-Dahru  
 أَلْنَمْلُ = An-Namlu  
 أَلشَّمْسُ = Asy-Syamsu  
 أَللَّيْلُ = Al-Lailu

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariyah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan didepan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Huruf-huruf *qamariah* ada empat belas, yaitu :

| No | Huruf Hijaiyah | Huruf Latin | No  | Huruf Hijaiyah | Huruf Latin |
|----|----------------|-------------|-----|----------------|-------------|
| 1. | ا              | A, I, U     | 8.  | ف              | F           |
| 2. | ب              | B           | 9.  | ق              | Q           |
| 3. | ج              | J           | 10. | ك              | K           |
| 4. | ح              | H           | 11. | م              | M           |
| 5. | خ              | Kh          | 12. | و              | W           |
| 6. | ع              | ’           | 13. | ه              | H           |
| 7. | غ              | G           | 14. | ي              | Y           |

Contoh :

أَلْقَمَرُ = Al-Qamaru  
 أَلْفَقْرُ = Al-Faqrū  
 أَلْعَابُ = Al-Gaibu  
 أَلْعَيْنُ = Al-‘Ainu

**G. Lafz al-Jalālah (الله)**

Jika sebelum lafz *al-jalālāh* adalah huruf *jarr* atau lainnya yang berkedudukan sebagai *mudāf ilaih*, maka ditransliterasi tanpa huruf hamzah. Sedangkan jika terdapat kata-kata berakhiran *ta marbūṭah* lalu disandingkan dengan lafz *al-jalālāh*, maka transliterasinya adalah /t/.

| Contoh     | Ditulis  |
|------------|----------|
| بِالله     | Billāh   |
| دِينُ الله | Dinullāh |

**H. Penulisan Kata**

Pada dasarnya setiap kata, baik *fi’il* (kata kerja), *isim* (kata benda), dan *huruf*, ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain, karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan ketika dibaca, maka transliterasi penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

| Contoh                                 | Ditulis  |
|--|--|
| إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ                | <i>Ibrāhīm al-Khalil atau Ibrāhīmūl-Khalil</i> |
| بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا | <i>Bissmillahi majrahā wa mursahā</i>          |

### I. Penulisan Huruf Kapital

Berdasarkan pedoman ejaan Bahasa Indonesia yang berlaku (EYD), huruf kapital digunakan untuk nama orang, tempat, dan tanggal, serta digunakan pada awal kalimat. Jika terdapat nama yang diawali dengan kata sandang, maka huruf kapital digunakan pada huruf awal nama tersebut, terkecuali jika kata nama tersebut berada pada awal kalimat, maka kata sandang menggunakan huruf kapital.

| Contoh                                | Ditulis                               |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ        | <i>Wa mā Muhammad illa rasūl</i>      |
| الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | <i>Alḥamdu lillāhi rabbil-‘ālamīn</i> |

Penggunaan huruf awal kapital hanya untuk Allah, apabila tulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak digunakan.

| Contoh                           | Ditulis                               |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | <i>Wallāhu bi kulli syai'in 'alīm</i> |
| لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا       | <i>Lillāhi al-amru jamī'an</i>        |

### J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid. Untuk maksud ini pada Musyarakah Kerja Ulama Al-Quran tahun 1987/1988 dan tahun 1988/1989 telah dirumuskan konsep Pedoman praktis tajwid Al-Quran.